## Methodology for the Topological Study - Data Sources

<table>
<thead>
<tr>
<th>Type of Data</th>
<th>Sign Language (Gesture)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Visual Material</td>
<td>English Sign Language (BSL)</td>
</tr>
<tr>
<td>Published Material</td>
<td>Deafhearing (no sign language)</td>
</tr>
<tr>
<td>Gestural Material</td>
<td>Deafhearing (with ISL)</td>
</tr>
<tr>
<td>Visual Material</td>
<td>Deafhearing (video)</td>
</tr>
<tr>
<td>Deafhearing Material</td>
<td>Deafhearing (video, picture)</td>
</tr>
<tr>
<td>Visual Material</td>
<td>Deafhearing (text)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

## Topics

- **Typhological subtypes**
- Non-interrogative uses of interrogative signs
- Question word paradigms
- and interrogatives

## Why sign and handwork

- Videos
- Pictures
- Text

## Published Sources (esp. sign language "dictionaries")

- Videos
- Pictures
- Text

---

*University of Central Lancashire, Preston, UK*

International Institute for Sign Languages and deaf Studies

*Prof. Unike Zesman*

---

* stylesheet@euch.ac.uk*
<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Language</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Brazil</td>
<td>Portuguese</td>
<td>dictionary</td>
</tr>
<tr>
<td>Italy</td>
<td>Spanish</td>
<td>questionnaire (text, video frames)</td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Italian</td>
<td>questionnaire (text, video frames)</td>
</tr>
<tr>
<td>Spain</td>
<td>Argentinian Spanish</td>
<td>own video elicitation</td>
</tr>
<tr>
<td>Argentina</td>
<td>French</td>
<td>dictionary</td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Quebec Sign Language</td>
<td>questionnaire (text, video frames)</td>
</tr>
<tr>
<td>Canada</td>
<td>Irish Sign Language</td>
<td>questionnaire (text, video frames)</td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Turkish</td>
<td>questionnaire (text, video frames)</td>
</tr>
<tr>
<td>Israel</td>
<td>Swahili (Kenyan)</td>
<td>questionnaire (text, video frames)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Question word paradigms**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Language</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Uganda</td>
<td>Sign Language</td>
<td>questionnaire (text, video frames)</td>
</tr>
<tr>
<td>Thailand</td>
<td>Sign Language</td>
<td>questionnaire (text, video frames)</td>
</tr>
<tr>
<td>Iran</td>
<td>Sign Language</td>
<td>questionnaire (text, video frames)</td>
</tr>
<tr>
<td>South Korea</td>
<td>Sign Language</td>
<td>questionnaire (text, video frames)</td>
</tr>
<tr>
<td>Norway</td>
<td>Sign Language</td>
<td>questionnaire (text, video frames)</td>
</tr>
<tr>
<td>Japan</td>
<td>Sign Language</td>
<td>questionnaire (text, video frames)</td>
</tr>
<tr>
<td>New Zealand</td>
<td>Sign Language</td>
<td>questionnaire (text, video frames)</td>
</tr>
<tr>
<td>Netherlands</td>
<td>Sign Language</td>
<td>questionnaire (text, video frames)</td>
</tr>
<tr>
<td>Belgium</td>
<td>Dutch</td>
<td>questionnaire (text, video frames)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Geographical distribution of the sample**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Region</th>
<th>Count</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>North America</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>South America</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>Europe</td>
<td>16</td>
</tr>
<tr>
<td>Asia</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>Australia</td>
<td>2</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Non-Interrogative Functions of Interrogative Signs

Question Words in Turkish Sign Language

Reason

- words used as interrogatives

Type C: Non-Interrogative Signs that are also used as interrogatives

Signs: DAY-4, PL-ACE-4n

Type B: Interrogative Signs that are corresponding non-interrogative

Type A: Interrogative Signs that are corresponding non-interrogative or non-interrogative only. WHQ

The presentation of question words consists of these different types:

The question words are formed by each

Interrogatives of Quantification in Chinese Sign Language

Words with specific meanings

The general interrogative combines with

Indirect

Inference

The answer is formed by

The answer is formed by the general

The question words formed by

The question words formed by the general

Reason

- words used as interrogatives

Type C: Non-Interrogative Signs that are also used as interrogatives

Signs: DAY-4, PL-ACE-4n

Type B: Interrogative Signs that are corresponding non-interrogative

Type A: Interrogative Signs that are corresponding non-interrogative or non-interrogative only.

The presentation of question words consists of these different types:

The question words are formed by each

Interrogatives of Quantification in Chinese Sign Language

Words with specific meanings

The general interrogative combines with

Indirect

Inference

The answer is formed by

The answer is formed by the general

The question words formed by

The question words formed by the general

Reason

- words used as interrogatives

Type C: Non-Interrogative Signs that are also used as interrogatives

Signs: DAY-4, PL-ACE-4n

Type B: Interrogative Signs that are corresponding non-interrogative

Type A: Interrogative Signs that are corresponding non-interrogative or non-interrogative only.

The presentation of question words consists of these different types:

The question words are formed by each

Interrogatives of Quantification in Chinese Sign Language

Words with specific meanings

The general interrogative combines with

Indirect

Inference

The answer is formed by

The answer is formed by the general

The question words formed by

The question words formed by the general

Reason

- words used as interrogatives

Type C: Non-Interrogative Signs that are also used as interrogatives

Signs: DAY-4, PL-ACE-4n

Type B: Interrogative Signs that are corresponding non-interrogative

Type A: Interrogative Signs that are corresponding non-interrogative or non-interrogative only.

The presentation of question words consists of these different types:

The question words are formed by each

Interrogatives of Quantification in Chinese Sign Language

Words with specific meanings

The general interrogative combines with

Indirect

Inference

The answer is formed by

The answer is formed by the general

The question words formed by

The question words formed by the general

Reason

- words used as interrogatives

Type C: Non-Interrogative Signs that are also used as interrogatives

Signs: DAY-4, PL-ACE-4n

Type B: Interrogative Signs that are corresponding non-interrogative

Type A: Interrogative Signs that are corresponding non-interrogative or non-interrogative only.

The presentation of question words consists of these different types:

The question words are formed by each

Interrogatives of Quantification in Chinese Sign Language

Words with specific meanings

The general interrogative combines with

Indirect

Inference

The answer is formed by

The answer is formed by the general

The question words formed by

The question words formed by the general

Reason

- words used as interrogatives

Type C: Non-Interrogative Signs that are also used as interrogatives

Signs: DAY-4, PL-ACE-4n

Type B: Interrogative Signs that are corresponding non-interrogative

Type A: Interrogative Signs that are corresponding non-interrogative or non-interrogative only.

The presentation of question words consists of these different types:

The question words are formed by each

Interrogatives of Quantification in Chinese Sign Language

Words with specific meanings

The general interrogative combines with

Indirect

Inference

The answer is formed by

The answer is formed by the general

The question words formed by

The question words formed by the general

Reason

- words used as interrogatives

Type C: Non-Interrogative Signs that are also used as interrogatives

Signs: DAY-4, PL-ACE-4n

Type B: Interrogative Signs that are corresponding non-interrogative

Type A: Interrogative Signs that are corresponding non-interrogative or non-interrogative only.

The presentation of question words consists of these different types:

The question words are formed by each

Interrogatives of Quantification in Chinese Sign Language

Words with specific meanings

The general interrogative combines with

Indirect

Inference

The answer is formed by

The answer is formed by the general

The question words formed by

The question words formed by the general

Reason

- words used as interrogatives

Type C: Non-Interrogative Signs that are also used as interrogatives

Signs: DAY-4, PL-ACE-4n

Type B: Interrogative Signs that are corresponding non-interrogative

Type A: Interrogative Signs that are corresponding non-interrogative or non-interrogative only.

The presentation of question words consists of these different types:

The question words are formed by each

Interrogatives of Quantification in Chinese Sign Language

Words with specific meanings

The general interrogative combines with

Indirect

Inference

The answer is formed by

The answer is formed by the general

The question words formed by

The question words formed by the general

Reason

- words used as interrogatives

Type C: Non-Interrogative Signs that are also used as interrogatives

Signs: DAY-4, PL-ACE-4n

Type B: Interrogative Signs that are corresponding non-interrogative

Type A: Interrogative Signs that are corresponding non-interrogative or non-interrogative only.

The presentation of question words consists of these different types:

The question words are formed by each

Interrogatives of Quantification in Chinese Sign Language

Words with specific meanings

The general interrogative combines with

Indirect

Inference

The answer is formed by

The answer is formed by the general

The question words formed by

The question words formed by the general

Reason

- words used as interrogatives

Type C: Non-Interrogative Signs that are also used as interrogatives

Signs: DAY-4, PL-ACE-4n

Type B: Interrogative Signs that are corresponding non-interrogative

Type A: Interrogative Signs that are corresponding non-interrogative or non-interrogative only.

The presentation of question words consists of these different types:

The question words are formed by each

Interrogatives of Quantification in Chinese Sign Language

Words with specific meanings

The general interrogative combines with

Indirect

Inference

The answer is formed by

The answer is formed by the general

The question words formed by

The question words formed by the general

Reason

- words used as interrogatives

Type C: Non-Interrogative Signs that are also used as interrogatives

Signs: DAY-4, PL-ACE-4n

Type B: Interrogative Signs that are corresponding non-interrogative

Type A: Interrogative Signs that are corresponding non-interrogative or non-interrogative only.

The presentation of question words consists of these different types:

The question words are formed by each

Interrogatives of Quantification in Chinese Sign Language

Words with specific meanings

The general interrogative combines with

Indirect

Inference

The answer is formed by

The answer is formed by the general

The question words formed by

The question words formed by the general

Reason

- words used as interrogatives

Type C: Non-Interrogative Signs that are also used as interrogatives

Signs: DAY-4, PL-ACE-4n

Type B: Interrogative Signs that are corresponding non-interrogative

Type A: Interrogative Signs that are corresponding non-interrogative or non-interrogative only.

The presentation of question words consists of these different types:

The question words are formed by each

Interrogatives of Quantification in Chinese Sign Language

Words with specific meanings

The general interrogative combines with

Indirect

Inference

The answer is formed by

The answer is formed by the general

The question words formed by

The question words formed by the general

Reason

- words used as interrogatives

Type C: Non-Interrogative Signs that are also used as interrogatives

Signs: DAY-4, PL-ACE-4n

Type B: Interrogative Signs that are corresponding non-interrogative

Type A: Interrogative Signs that are corresponding non-interrogative or non-interrogative only.

The presentation of question words consists of these different types:

The question words are formed by each

Interrogatives of Quantification in Chinese Sign Language

Words with specific meanings

The general interrogative combines with

Indirect

Inference

The answer is formed by

The answer is formed by the general

The question words formed by

The question words formed by the general

Reason

- words used as interrogatives

Type C: Non-Interrogative Signs that are also used as interrogatives

Signs: DAY-4, PL-ACE-4n

Type B: Interrogative Signs that are corresponding non-interrogative

Type A: Interrogative Signs that are corresponding non-interrogative or non-interrogative only.

The presentation of question words consists of these different types:

The question words are formed by each

Interrogatives of Quantification in Chinese Sign Language

Words with specific meanings

The general interrogative combines with

Indirect

Inference

The answer is formed by

The answer is formed by the general

The question words formed by

The question words formed by the general
Evidence of spoken language contact.

High incidence of question particles in East and South-East Asia (repetitive language) some with clear evidence of spoken language contact.

No obligatory question particles, but optional question

<table>
<thead>
<tr>
<th>Type of question</th>
<th>Function</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>How many</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>How old</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>How many money</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>How much</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>How many money</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>How much money</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Typological Summary

Semantic and suprasegmental marking

A lot of parallels with spoken languages at the morphological level (e.g. indicator-intensive link).

Plenty of evidence for complex grammatical

Linguistic variation (e.g. question word paradigms).

Some domains show very high degree of cross-language (e.g. non-manual aspects).

Some domains are highly similar across sign